

uOInternational

Rapport annuel

2021-2022



uOttawa

Cabinet du vice-recteur, International et Francophonie
Office of the Vice-President, International and Francophonie

Table des matières

Mot du vice-recteur, International et Francophonie	4
À propos d'uOInternational	6
1. Gouvernance d'uOInternational	8
Un campus diversifié et inclusif pour le corps étudiant et enseignant international	9
1. Étudiantes et étudiants internationaux	9
2. Professeures et professeurs internationaux	10
Classements internationaux : réputation et attrait pour la population étudiante, le corps enseignant et le personnel	12
Expérience étudiante internationale : développement et apprentissage	14
1. Services de soutien aux étudiantes et étudiants internationaux	15
2. Soutien à la mobilité étudiante	16
3. Rayonnement de l'Université d'Ottawa à l'international	18
Partenariats stratégiques	21
Activités internationales de nos facultés	24
1. Faculté d'éducation	24
2. Faculté des sciences sociales	24
3. Faculté de droit : Section de common law	25
4. Faculté de génie	26
5. Faculté de médecine	27

La recherche internationale en 2022	28
1. Création de partenariats de recherche	29
2. Administration pré-octroi	29
3. Partenariats de recherche avec le secteur privé	30
4. Cofinancement de la recherche	30
5. La recherche au sein de la communauté étudiante	30
6. Retombées internationales et publications savantes	31
7. Prix et distinctions accordés à la recherche	31
Événements internationaux	32
1. Soixante ans de relations diplomatiques entre le Maroc et le Canada	32
2. Cérémonie de signature du PE avec l'Université Teknologi MARA de la Malaisie	32
3. Signature du PE avec le Secrétariat des bourses d'études du Ghana	32
4. Dialogues et perspectives uOInternational	33
Missions de représentation à l'international	34
1. Mission au Maroc – mars 2022	34
2. Mission au Nigéria – avril 2022	34
3. Mission en Afrique du Sud – novembre 2022	34
4. Mission au Rwanda – Novembre 2022	34
5. Mission au Vietnam – Septembre 2022	35
Perspectives : vers les plus hauts standards d'excellence internationaux	36

Mot du vice-recteur, International et Francophonie



Je suis heureux de présenter le rapport des activités d'uOInternational de 2021-2022. Ce rapport, le premier depuis la création du vice-rectorat, International et Francophonie, permet non seulement de mettre de l'avant les réussites d'uOInternational, mais aussi de souligner les contributions de nos nombreux partenaires sur le campus et à travers le monde.

L'Université d'Ottawa est la plus vieille université bilingue d'Amérique du Nord et la plus grande université bilingue français-anglais du monde. Nous avons conclu des partenariats et des ententes avec des établissements de partout à travers le globe pour impulser l'excellence en apprentissage, en enseignement et en recherche. Notre corps étudiant et enseignant international représente plus de 140 pays.

À l'Université d'Ottawa, l'enseignement, la recherche et la diffusion des connaissances doivent intégrer des perspectives internationales. Notre mission, de par sa nature même, est internationale. Aujourd'hui, le monde fait face à des défis de taille, mais les possibilités sont aussi nombreuses. En ce qui concerne l'enseignement, la recherche, la

mobilisation des connaissances et la collaboration avec des communautés dans tous les domaines du savoir, les universités sont des acteurs primordiaux. En tant qu'établissement d'enseignement supérieur, l'Université d'Ottawa doit contribuer à façonner l'avenir et à former les leaders de demain. Nous travaillons ainsi à l'atteinte des objectifs de développement durable des Nations Unies d'ici 2030, comme indiqué dans notre plan stratégique, *Transformation 2030*, tout en nous efforçant de nous mettre au service de la démocratie, des droits de la personne, de la paix et de la sécurité. Pour y arriver, nous devons puiser dans notre potentiel inexploité et trouver des solutions novatrices et originales.

Le présent rapport décrit le contexte de l'année 2022 et souligne les principales réalisations de chaque secteur d'uOInternational.

L'année dernière a été transformatrice pour uOInternational : notre équipe, remaniée et diversifiée, a travaillé à restructurer et à repenser nos activités pour en améliorer l'efficacité et la productivité. La nouvelle équipe a été divisée en deux grandes unités : Partenariats internationaux et Expérience internationale. Les cours et les activités ayant repris en personne, uOInternational a organisé divers événements visant à promouvoir l'internationalisation à l'Université. Divers protocoles d'entente ont été signés, notamment avec l'Île Maurice, l'Afrique du Sud, le Maroc, le Ghana, l'Égypte et la Malaisie. Nous avons également lancé Dialogues et perspectives uOInternational, une série de conférences présentées par des personnalités d'exception issus du monde diplomatique, désireuses de transmettre leur expertise et leurs réflexions sur des sujets épineux qui revêtent un intérêt pour la communauté universitaire.

Par ailleurs, la guerre en Ukraine a fortement polarisé la communauté internationale, freinant les efforts d'internationalisation. Aux côtés de 20 autres universités membres de l'Alliance U7+, l'Université d'Ottawa a signé une déclaration commune pour exprimer sa solidarité avec l'Ukraine, son peuple et ses universités, et s'engager à offrir le meilleur soutien possible aux victimes, notamment en accueillant les personnes étudiantes et enseignantes qui fuient la violence.

Après la levée des restrictions des déplacements internationaux, les étudiantes et étudiants internationaux ont recommencé à entrer au pays. Pour leur éviter, à eux ainsi qu'à notre communauté, les difficultés rencontrées durant la pandémie, nous avons adopté de nouvelles politiques de voyage. Nos gestionnaires de Développement de partenariats internationaux, heureux de se lancer dans leur mission internationale, ont cherché de nouvelles possibilités de collaboration et recruté davantage d'étudiantes et étudiants internationaux. L'Afrique et l'Asie occupant une place importante dans le monde, l'Université est en voie de devenir un véritable carrefour international pour ses nombreux partenaires actuels et potentiels, la communauté étudiante, le personnel et le corps enseignant. Nous souhaitons adopter une approche différente, axée sur la décolonisation, et contribuer à ce que toutes les parties prenantes œuvre sur un pied d'égalité à la prospérité, aux droits de la personne, à la démocratie et à la bonne gouvernance plutôt qu'encourager les inégalités de pouvoir et l'« exode des cerveaux ».

uOInternational tient à contribuer aux efforts d'internationalisation de l'Université, un objectif central à sa mission canadienne et mondiale.

Sanni Yaya
Vice-recteur,
International et Francophonie

À propos d'uOInternational

uOInternational fait rayonner l'Université à l'international en favorisant la diffusion des connaissances et les échanges fructueux ainsi qu'en faisant la promotion de son expertise et de ses programmes grâce à une approche collaborative. En créant des liens avec les universités d'importance et autres établissements d'excellence à l'international, l'Université d'Ottawa contribue aux avancées culturelles et scientifiques qui créent un monde meilleur. Sur le campus, les membres du personnel et de la communauté étudiante venus de l'international alimentent la diversité de l'Université et lui font profiter de connaissances et de cultures variées.

En juillet 2020, l'ancien Bureau international est devenu uOInternational et a été intégré au Cabinet du vice-recteur, International et Francophonie. Sous l'égide du professeur Sanni Yaya, uOInternational cherche à concrétiser sa vision d'offrir à la communauté universitaire, en collaboration avec ses partenaires, une expérience internationale exceptionnelle avec des services et programmes hors du commun. Sa mission consiste à enrichir cette expérience en exploitant des créneaux uniques au campus et en encourageant les partenariats stratégiques.

Cette nouvelle orientation vise à intégrer l'internationalisation dans une économie mondiale du savoir marquée par la révolution numérique, les défis et possibilités de toutes sortes, et le désir de repousser un peu plus les frontières du savoir et de l'innovation chaque jour.

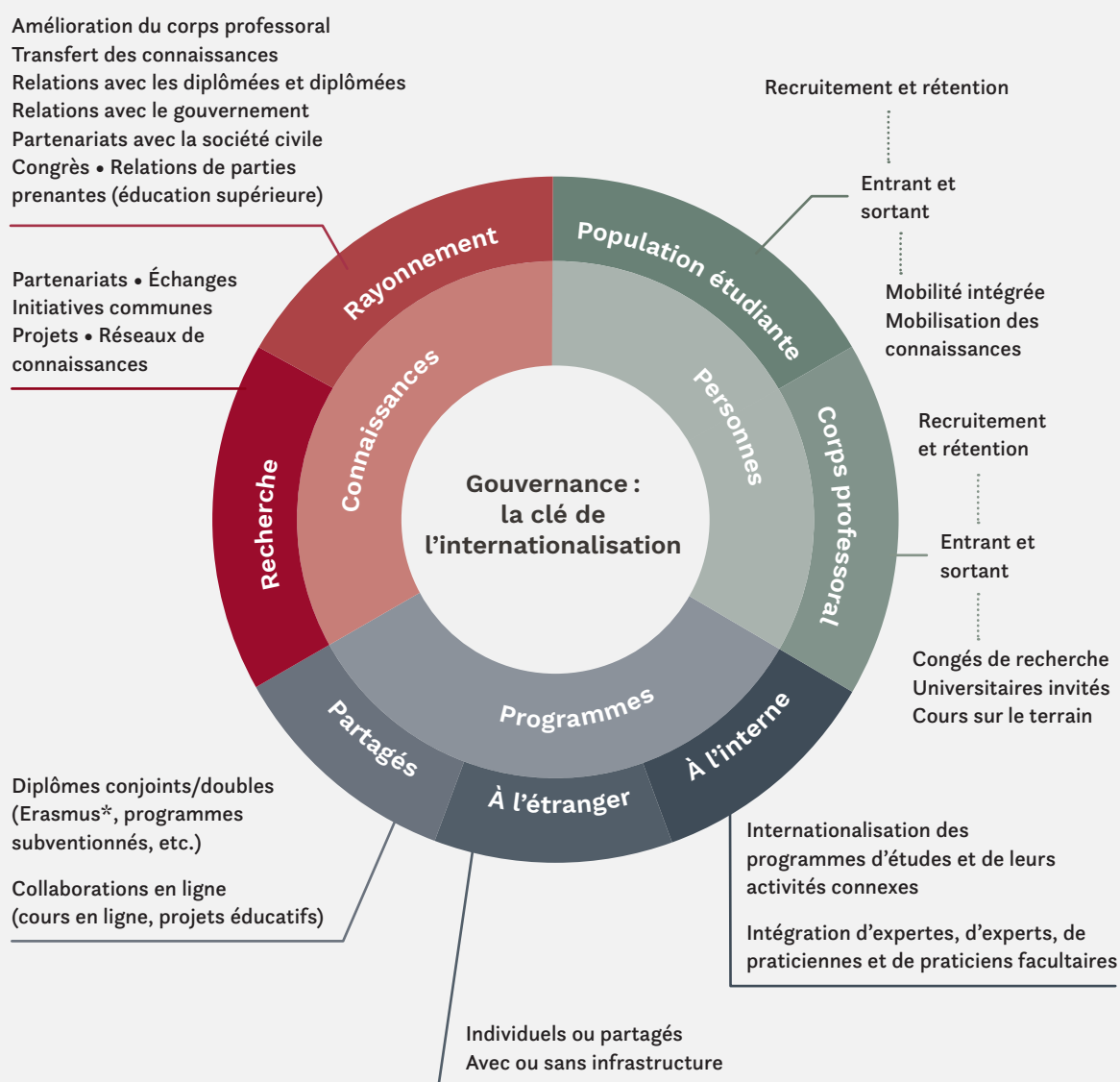
Pour assurer le succès de notre nouveau projet, il fallait faire quelques changements. L'équipe a été réorganisée en deux sections distinctes : l'une axée sur les partenariats, et l'autre sur l'expérience internationale. De nouveaux membres ont été recrutés, notamment d'ex-étudiantes et ex-étudiants internationaux ainsi que des professionnelles et professionnels ayant une solide expérience de l'étranger; l'équipe est ainsi devenue plus diversifiée et représentative de sa clientèle. Chaque section s'est donné un mandat précis, visant à faire d'uOInternational un leader collaboratif dans l'internationalisation de l'Université.



L'internationalisation étant une responsabilité collective, uOInternational collabore avec les facultés et noue des partenariats stratégiques avec des établissements et des organisations afin de faire rayonner l'Université à l'international. Non seulement nous travaillons à inciter un sentiment

d'appartenance chez notre communauté étudiante internationale, mais nous offrons également aux étudiantes et étudiants canadiens des expériences à l'international qui les aideront à acquérir les compétences nécessaires pour se démarquer dans un marché du travail mondial concurrentiel.

Figure 1 Cadre d'internationalisation détaillé de l'Université d'Ottawa



Source : adapté de Graham (2014)

1. Gouvernance d'uOInternational

L'Université d'Ottawa est la plus grande université bilingue (français-anglais) du monde. Située au cœur de la capitale canadienne, elle jouit d'une proximité immédiate avec les grands établissements du pays et du reste du monde. Constituée sous le régime de la *Loi de l'Université d'Ottawa* (1965), elle offre de l'enseignement en français et en anglais, fait avancer la recherche et sert sa région ainsi que ses partenaires dans le monde entier.

Dans son plan stratégique intitulé *Transformation 2030*, l'Université s'est engagée à accroître sa présence et son influence à

l'international. Pour mieux définir cet objectif et assurer l'harmonisation des priorités et des pratiques, le Cabinet du vice-recteur, International et Francophonie, a établi un comité consultatif pour les travaux internationaux, dont le travail a nourri la réflexion et orienté les décisions sur des dossiers à court, à moyen et à long terme.

Nous communiquons et collaborons également avec le personnel de l'Université sur diverses questions internationales.



Un campus diversifié et inclusif pour le corps étudiant et enseignant international



1. Étudiantes et étudiants internationaux

Le nombre d'étudiantes et étudiants internationaux de l'Université d'Ottawa a augmenté de 2 % par rapport à l'année passée, atteignant 10 638 personnes inscrites au trimestre d'automne 2022, soit 22 % de la population étudiante totale (comparativement à 15 % il y a 5 ans). Le corps étudiant international se diversifie toujours plus, les personnes venues d'Asie en constituant un peu moins de la moitié pour la première fois en plus de 10 ans. Aujourd'hui, plus de 20 pays (comparativement à 9 en 2017) comptent chacun plus de 100 étudiantes et étudiants inscrits à l'Université d'Ottawa; 12 sont situés sur le continent africain, et la majorité appartient à la francophonie. En 2022, les étudiantes et étudiants francophones originaires d'Afrique constituaient 29 % de la population étudiante internationale,

contre 19 % en 2017. Les étudiantes et étudiants poursuivant leur éducation en français constituent maintenant 37 % de la population étudiante internationale, une proportion supérieure à celle que représentent tous les francophones comparativement à la totalité des personnes inscrites à l'Université (30 %).

Les droits de scolarité internationaux continuent d'être une importante source de revenus pour l'Université, en troisième position après les subventions et les droits de scolarité canadiens. Pour l'exercice financier 2021-2022, les revenus associés aux étudiantes et étudiants internationaux se chiffraient à plus de 220 millions de dollars, soit 46 % des revenus tirés des droits de scolarité, une augmentation de 40 % par rapport à l'année précédente.

2. Professeures et professeurs internationaux

Bourses Fulbright

La Foundation for Educational Exchange between Canada and the United States of America s'est donné pour objectif de renforcer la capacité intellectuelle, d'augmenter la productivité et de contribuer à la formation des leaders de demain. Elle a pour mandat de sélectionner les esprits les plus brillants des deux pays et de les faire participer à des échanges leur permettant de faire de la recherche, de donner des cours ou de s'inscrire à des programmes universitaires dans l'autre pays. Ces échanges contribuent au développement des leaders de demain, encouragent l'appréciation mutuelle nuancée et favorisent les débats publics réfléchis et raisonnés dans les deux pays.

En 2021-2022, l'Université d'Ottawa a accueilli avec joie quatre chercheuses et chercheur invités Fulbright des États-Unis :

Jo Ellen Patterson, professeure

Université de San Diego
School of Leadership and Education Sciences
Centre de droit, politique et éthique de la santé

María Verónica Elías, professeure

College for Health, Community and Policy
Université du Texas à San Antonio
Centre d'études en gouvernance

David Driesen, professeur

College of Law
Université de Syracuse
Institut de l'environnement

Diana Liverman, professeure

School of Geography,
Development and Environment
Université de l'Arizona
Institut de l'environnement

Le Collège des chaires de recherche sur le monde francophone

En 2022, le Collège des chaires de recherche sur le monde francophone a accueilli plusieurs invitées et invités dans le cadre du programme des chaires Mobilité francophone, qui vise l'intégration des chercheuses et chercheurs internationaux souhaitant passer quelques mois à l'Université d'Ottawa. Pour la durée de leur séjour, ces derniers reçoivent une subvention de l'Université et collaborent aux travaux du Collège.

En 2021-2022, le Collège a accueilli les personnes suivantes :

Julia Ndibnu-Messina Ethé, professeure au Département de français de l'École normale supérieure de l'Université de Yaoundé I (Cameroun), a exploré les enseignements bilingues et plurilingues ainsi que l'utilisation des technologies de l'information et de la communication (TIC) pour faciliter l'enseignement des langues maternelles et secondes au primaire et au secondaire.

Denis Provencher, professeur d'études culturelles françaises et francophones et directeur du Département de français et d'italien à l'Université de l'Arizona (États-Unis), a examiné l'expérience des personnes queers francophones racisées ou d'origine immigrante qui vivent en diaspora au Canada.

Odome Angone, professeure au Département de langues romanes de la Faculté de littérature et de sciences humaines de l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar (Sénégal), a présenté les résultats de ses recherches sur la francophonie, en particulier sur la littérature inclusive appuyant les minorités structurelles dans les universités francophones d'Afrique subsaharienne.

Durant leur mission, ces personnes ont donné des conférences, animé des ateliers et participé à plusieurs tables rondes.

La communauté internationale de l'Université d'Ottawa en chiffres

Plus de 140 pays

Sont représentés parmi notre corps enseignant et étudiant

34 % des membres de notre corps enseignant

Sont de citoyenneté étrangère, ou ont obtenu leur premier diplôme à l'extérieur du Canada

55 % de nos professeures et professeurs ainsi que chercheuses et chercheurs invités

Sont des ressortissantes et ressortissants étrangers (2020)

20 % de la communauté étudiante

Vient de l'international, ainsi que

31 % des personnes aux études des cycles supérieurs

46 % de nos stagiaires postdoctoraux

Viennent de l'international

53 % des publications de l'Université d'Ottawa en 2022

Sont le fruit d'une collaboration internationale

20 millions de dollars ont été octroyés en subventions externes et en contrats

Avec des partenaires internationaux (2022)

Les 250 000 personnes diplômées de l'Université d'Ottawa sont réparties dans 150 pays



Classements internationaux : réputation et attrait pour la population étudiante, le corps enseignant et le personnel

L'Université d'Ottawa fait partie des 1 % des meilleures universités du monde. L'année 2022 a d'ailleurs été particulièrement exceptionnelle en ce qui a trait aux classements. La section ci-dessous

explique notre position dans les palmarès mondiaux des meilleures universités Times Higher Education (THE) et Quacquarelli Symonds (QS).

Tableau 1 Classement national et international pour l'Université d'Ottawa

RANG de l'Université d'Ottawa	Nom du classement	Provenance
237 ^e au monde	QS World University Rankings	Quacquarelli Symonds
137 ^e au monde	World University Rankings	<i>Times Higher Education</i>
215 ^e au monde	Best Global Universities	<i>US News</i>
9 ^e au Canada	Best Global Universities	<i>US News</i>
14 ^e au Canada	Canada's Best Universities	Magazine <i>Maclean's</i>



Palmarès mondial des meilleures universités QS 2023

Cette année, l'Université d'Ottawa est passée de la 230^e à la 237^e position, restant toutefois dans les meilleurs 17 % sur 1 422 établissements. À noter que notre position est restée stable malgré l'ajout de 124 établissements au classement. Nous avons fait des progrès quant à la réputation auprès des universitaires et à la réputation auprès des employeurs. L'Université a obtenu de très bons scores dans quatre indicateurs en particulier : citations (110^e), réputation auprès des employeurs (242^e), proportion d'étudiantes et étudiants internationaux (195^e) et proportion de professeures et professeurs internationaux (169^e). La réputation auprès des universitaires est l'indicateur contribuant le plus au score total, avec une pondération de 40 %. Finalement, l'Université d'Ottawa s'est hissée à la 195^e position en ce qui a trait à la proportion d'étudiantes et étudiants internationaux.

Palmarès mondial des meilleures universités THE 2023

En 2023, le palmarès mondial des meilleures universités THE 2023 comprenait 1 799 établissements, soit 137 de plus qu'en 2022. Cette année, l'Université d'Ottawa s'est classée au meilleur rang depuis 2016 : elle a grimpé en 137^e position – notre meilleur résultat à ce classement. L'Université d'Ottawa a mieux fait que les autres établissements membres de U15 : elle a fait un bond de 25 positions par rapport à l'année précédente (où elle s'était classée 162^e), alors que la plupart des établissements de U15 ont perdu du terrain cette année. Les progrès de l'Université d'Ottawa sont en grande partie dus à une remarquable amélioration des résultats au sondage sur la réputation, surtout dans les catégories enseignement et recherche.

Classement Impact du *Times Higher Education*

Le classement Impact (University Impact Rankings) de *Times Higher Education*, qui évalue les progrès réalisés quant aux 17 objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies, a été publié le 27 avril 2022. Pour y figurer, les universités devaient fournir des données (quantitatives et qualitatives, comme des liens corroboratifs vers le site Web de l'Université, des données d'inscription, etc.) pour au moins quatre des 17 ODD.

L'Université d'Ottawa s'est classée parmi les 200 meilleurs établissements au monde (sur 1 406), en fonction de ses résultats aux quatre principaux ODD mentionnés ci-dessous. Une brève analyse permet de constater des améliorations dans plusieurs catégories en 2022. La position de l'Université reste dans la même fourchette (entre la 101^e et la 200^e), mais le classement comprend désormais 1 406 établissements (comparativement à 1 117). L'Université d'Ottawa s'est classée parmi les 100 meilleures pour les ODD suivants :

3^e parmi les établissements de U15 et 29^e (sur 809) au monde

pour l'ODD 16 : *paix, justice et institutions efficaces*.

5^e parmi les établissements de U15 et 72^e (sur 796) au monde

pour l'ODD 10 : *inégalités réduites*.

8^e parmi les établissements de U15 et 87^e (sur 1 101) au monde

pour l'ODD 3 : *bonne santé et bien-être*.

8^e parmi les établissements de U15 et 99^e (sur 674) au monde

pour l'ODD 13 : *lutte contre les changements climatiques*.

Expérience étudiante internationale : développement et apprentissage

L'équipe Expérience internationale a travaillé d'arrache-pied pour améliorer l'expérience de sa clientèle, notamment les étudiantes et étudiants internationaux ou souhaitant faire un séjour à l'international, ainsi que les personnes travaillant à l'internationalisation générale de l'Université.

La création d'une gamme de services définie a permis d'établir un cadre et d'améliorer tangiblement la qualité et l'efficacité des services offerts. L'équipe de gestion a investi dans l'acquisition de nouveaux talents : 9 des 12 membres actuels de

l'équipe ont été embauchés en 2022. En raison de la pénurie de personnel, durant la première moitié de l'année, le délai de réponse moyen aux requêtes étudiantes était de 10 jours (comparativement à quatre en 2021). Grâce à la création d'un poste d'analyste des processus opérationnels et d'un poste de préposée ou préposé à l'information, le temps d'attente a considérablement diminué. Les demandes en attente sont passées de plus de 1 600 en septembre à moins de 100 en octobre. En décembre, le délai de réponse moyen était de 9 heures.



1. Services de soutien aux étudiantes et étudiants internationaux

uOInternational offre aux étudiantes et étudiants internationaux divers services afin d'améliorer leur expérience et leur bien-être tant en classe que sur le campus, depuis les régimes d'assurance maladie aux services d'immigration et de mentorat.

Régime d'assurance maladie universitaire (RAMU)

Un des rôles les plus importants d'uOInternational est la gestion du RAMU, le régime d'assurance maladie obligatoire de l'Ontario pour les étudiantes et étudiants internationaux. L'équipe du RAMU traite plus de 12 000 dossiers étudiants automatiquement et plus de 3 500 manuellement; de ce nombre, le régime obtient environ 8 500 souscriptions. Il s'agit d'une source importante de revenus pour l'Université et le soutien à la population étudiante internationale; 5 % des frais d'assurance sont alloués à l'administration.

Le nouveau poste d'analyste des processus opérationnels a été pourvu vers la fin du mois d'août, en pleine période de retour en classe et de transition vers un nouvel assureur. Cette aide supplémentaire a immédiatement porté fruit, puisque les demandes au RAMU constituent 41 % de toutes les requêtes étudiantes à l'équipe de soutien. Par ailleurs, en collaboration avec les TI et un service de consultation externe, l'équipe a effectué un examen approfondi des processus du RAMU pour mieux comprendre les défis et étudier les solutions possibles. uOInternational a ensuite soumis au service des TI un projet viable d'automatisation pour la plupart des processus du RAMU, projet qui recevra du financement en 2023. La nouvelle équipe du RAMU a aussi élaboré des processus de collaboration avec le tout nouveau Centre de santé et mieux-être étudiant.

Immigration

uOInternational embauche trois conseillères et conseiller qui guident les étudiantes et étudiants internationaux dans le processus d'immigration, de la confirmation d'inscription à 90 jours après

la fin du programme; le nombre de clientes et de clients potentiels est estimé à 20 000. En raison des ressources limitées, l'équipe d'immigration a concentré son action sur le site Web, a monté des présentations et a envoyé des courriels de masse à toute la population étudiante concernée.

Elle a tenu plus de 100 présentations en ligne et séances de questions-réponses spontanées, communiqué par courriel plus de 4 500 fois sur des questions d'immigration (soit environ 43 % des interactions de soutien étudiant), et participé à plus de 970 rencontres individuelles avec des étudiantes et étudiants pour régler des problèmes précis.

L'équipe a su assurer la continuité des services malgré l'augmentation de la demande et les pénuries de personnel répétées. Grâce à l'amélioration de notre offre en 2022, nous avons pu donner rapidement des conseils d'immigration de qualité à une population étudiante internationale croissante. La demande de services de soutien à l'immigration s'est accrue, non seulement en raison de l'augmentation du corps étudiant, mais aussi parce que beaucoup de personnes qui étudiaient à distance depuis leur pays d'origine durant la pandémie ont dû terminer leurs cours en personne. Nos vidéos YouTube expliquant comment faire une demande pour un permis d'études ont d'ailleurs été visionnées plus de 25 000 fois en moins d'un an, signe que la demande est bien réelle. L'équipe a aussi conseillé les parties prenantes internes quant aux politiques d'immigration et aux problèmes majeurs, comme les taux de refus de permis d'études dans la région de l'Afrique subsaharienne.

Centre de mentorat international

uOInternational a poursuivi les activités du Centre de mentorat international, qui offre du soutien par les pairs aux étudiantes et étudiants internationaux. Les visites en personne ont repris : neuf mentores et mentors étudiants originaires de Chine, de Madagascar, d'Haïti, de l'Inde, du Rwanda, du Maroc et d'Oman ont accompagné les pairs de leur région respective. L'équipe a collaboré avec d'autres services sur le campus au traitement de dossiers étudiants précis et à des

initiatives comme le Centre d'aide à l'inscription (avec le Centre de mentorat régional), en plus de contribuer à la préparation et à l'accueil des étudiantes et étudiants internationaux nouvellement inscrits en donnant des conseils proactifs et en répondant aux questions. Elle a également participé au *4 à 7 international* organisé par les Affaires étudiantes, qui a eu lieu en personne pour la première fois depuis le début de la pandémie et a attiré des centaines d'étudiantes et étudiants. Les mentores et mentors ont participé à plus de 4 400 interactions en 2022.

2. Soutien à la mobilité étudiante

Les échanges sortants ont été reportés à l'été, en raison du variant Omicron et de ses répercussions potentielles sur les déplacements internationaux. Les étudiantes et étudiants sortants semblaient d'abord hésitants à voyager. On en comptait moins qu'avant la pandémie : seuls 98 étudiantes et étudiants ont participé à un échange au trimestre d'automne 2022, comparativement à 159 en automne 2019. Toutefois, à la fin de l'année, l'équipe a remarqué une nette augmentation de l'intérêt pour l'année scolaire 2023-2024 : plus de 650 étudiantes et étudiants ont souhaité assister à l'atelier de renseignements sur les échanges. Par ailleurs, les échanges entrants ont repris au trimestre d'hiver 2022, l'Université d'Ottawa accueillant environ 77 étudiantes et étudiants à l'hiver et 205 à l'automne.

L'équipe de mobilité étudiante a travaillé à préciser son mandat, à simplifier les procédures et les outils pour améliorer l'efficacité ainsi qu'à redéfinir son

offre de services, et son rôle a été clarifié auprès des partenaires internes. Une attention particulière a été portée à la communication avec la communauté étudiante et les partenaires, notamment par l'intermédiaire du site Web, des médias sociaux et du portail de mobilité. L'équipe a organisé des événements autant virtuels qu'en personne pour encourager la participation; elle a notamment invité les ambassades à faire des présentations et à prendre part à des cafés-causeries pour mettre en relation les étudiantes et étudiants sortants et entrants. Elle a également réalisé, en collaboration avec les facultés, un examen de toutes les ententes de mobilité étudiante, qui a mené à la décision de réduire le nombre d'ententes actives de plus de 250 à 92. À l'avenir, l'équipe de mobilité s'attellera au renforcement des partenariats stratégiques ayant un bon potentiel de croissance.

uOInternational fait partie des organisations choisies par le programme Expérience compétences mondiales du gouvernement du Canada qui offre un financement à hauteur de 500 000 \$ afin d'encourager les jeunes Canadiennes et Canadiens qui n'en ont pas les moyens à acquérir une expérience internationale. Il vise les étudiantes et étudiants autochtones, provenant de milieux défavorisés ou ayant un handicap, ou encore qui souhaitent voyager dans des régions peu convoitées par la communauté étudiante canadienne. L'équipe de mobilité prévoit aider au moins 40 personnes dans le cadre du programme au cours des deux prochaines années.



Toutefois, à la fin de l'année, l'équipe a remarqué une nette augmentation de l'intérêt pour l'année scolaire 2023-2024 : plus de 650 étudiantes et étudiants ont souhaité assister à l'atelier de renseignements sur les échanges.

Sécurité à l'international

Les protocoles de sécurité en place pour les déplacements essentiels pendant la pandémie de COVID-19 ont été adaptés pour 2022. Les étudiantes et étudiants ont reçu l'autorisation de voyager librement dans des destinations à faible risque après la levée des restrictions fédérales visant les voyages à l'international, en mars. Toutefois, ils devaient tout de même enregistrer leurs déplacements internationaux et suivre une formation pré-départ en ligne sur la sécurité relative aux voyages. En septembre, l'Université a officiellement adopté un règlement sur la sécurité relative aux voyages internationaux, confiant au vice-rectorat, International et Francophonie (VRIF) la responsabilité des politiques et procédures connexes. On a enregistré plus de 289 échanges sortants dans 46 pays en 2022. Aucun incident sérieux n'a été signalé. Les services offerts par International SOS ont continué de jouer un rôle clé dans l'offre de conseils, de soutien et d'alertes aux voyageuses et voyageurs.

uOInternational a officiellement mis fin au protocole d'isolement des étudiantes et étudiants entrants à la fin du mois de septembre, après la levée de toutes les restrictions liées à la COVID-19 pour les arrivantes et arrivants au pays. Depuis l'automne 2020, le bureau offrait du soutien en matière d'isolement à plus de 3 500 étudiantes et

étudiants, conformément aux exigences du gouvernement. Son travail en 2022 a principalement consisté à offrir des conseils sur l'assouplissement des mesures, puisque la plupart des personnes étaient vaccinées contre la COVID-19 et donc exemptées de s'isoler. Près de 500 étudiantes et étudiants ont reçu du soutien en lien avec l'isolement en 2022.

uOGlobal

Un nombre record de 298 étudiantes et étudiants se sont inscrits au programme pour le trimestre d'automne, une augmentation de 59 % depuis son lancement. Dans une perspective d'ouverture au monde, uGlobal offre un mélange d'expérience universitaire et d'activités d'apprentissage expérientiel. Au total, 30 % des participantes et participants au programme viennent de l'international. Le professeur de renom Abdoukadre Ado, de l'École de gestion Telfer, est devenu le principal représentant universitaire en automne, offrant des séminaires étudiants interculturels et des conseils stratégiques pour le programme. L'année 2022 a également marqué le retour du recrutement pour le projet Kakehashi, entièrement financé, qui enverra des étudiantes et étudiants au Japon au début 2023. Le programme a également accueilli l'ambassadeur du Mexique en novembre, pour un événement interculturel offert à la communauté d'uOGlobal.



3. Rayonnement de l'Université d'Ottawa à l'international

Développement durable

Le développement durable est au cœur des contributions d'uOInternational. Notre mandat est en lien direct avec plusieurs des objectifs de développement durable (ODD) des Nations Unies. Le développement durable est un concept habituellement rattaché à l'environnement; toutefois, il englobe également d'autres éléments, et uOInternational a entrepris un exercice de cartographie en 2022 afin de mieux comprendre ses progrès dans le domaine. L'exercice a servi à déterminer des indicateurs et les dossiers à explorer, comme la pauvreté et la faim chez la communauté étudiante internationale ou la lutte contre les inégalités. Nous continuerons de mesurer et d'améliorer les nouveaux indicateurs en 2023. Le programme uOGlobal, solidement ancré dans les ODD depuis sa création, a continué à intégrer le développement durable aux programmes d'études.

Alliance U7+

L'Université d'Ottawa participe à l'Alliance U7+, dont elle est membre fondatrice; elle défend ardemment la coopération mondiale et reconnaît le pouvoir d'influence positive des universités dans le monde. En 2022, avec l'Alliance, elle a participé à divers événements à la défense de ces valeurs et a encouragé la collaboration. En mai, le vice-recteur, International et Francophonie a assisté au 4^e sommet annuel du recteur sur la contribution des universités aux démocraties pacifiques et durables. L'exercice a aussi vu la participation des étudiantes et étudiants en ingénierie de l'Université d'Ottawa à la compétition étudiante U7+, l'intégration de l'Université en tant que membre principal de l'Alliance U7+, la tenue d'un [laboratoire d'IA axé sur l'humain](#), et l'accueil de l'Université de Bordeaux pour une [formation sur le leadership inclusif](#), les deux universités étant coresponsables U7+ pour le développement des compétences de citoyenneté mondiale. L'Université d'Ottawa a continué de défendre, avec les autres membres de l'U7+, des dossiers d'envergure mondiale en 2022; elle a notamment émis une [déclaration de solidarité](#) avec l'Ukraine et ses universités.

Autres activités d'uOInternational

Ateliers de conversation

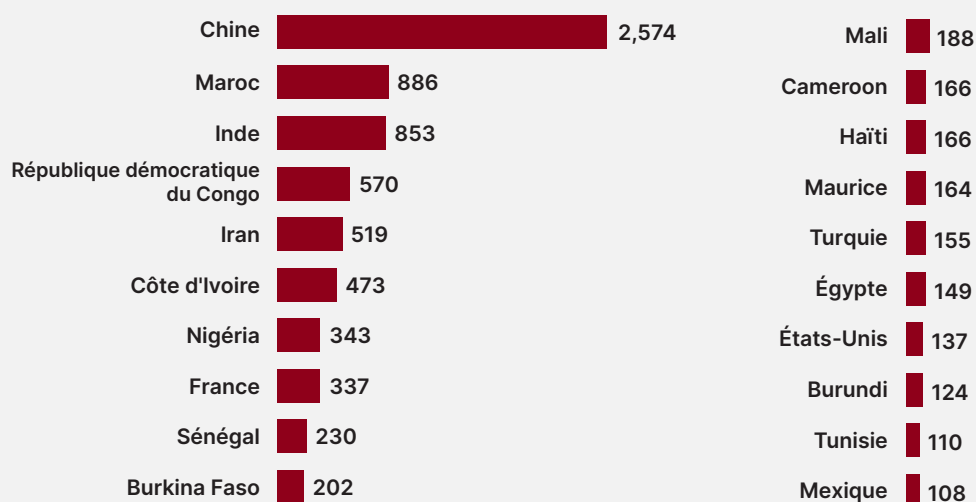
Nos étudiantes et étudiants internationaux ont participé aux [ateliers de conversation en anglais et en français](#) de l'Institut des langues officielles et du bilinguisme (ILOB) afin d'améliorer leurs compétences linguistiques dans l'autre langue officielle, tout en liant de nouvelles amitiés. Ces ateliers comprennent également volet culture. Après avoir fonctionné principalement en ligne pendant deux ans, l'ILOB a repris ces ateliers en personne au Centre de ressources Julien-Couture. D'une durée de 12 semaines, ils sont offerts à différents niveaux (débutant, intermédiaire et avancé) à tous les trimestres.

Le succès d'uOInternational en chiffres

Nous avons accueilli 10 638 étudiantes et étudiants internationaux inscrits à l'automne 2022; il s'agit d'une augmentation de 2 % par rapport à 2021. La figure 1 liste les pays ayant envoyé au moins 100 étudiantes et étudiants à l'automne 2022.



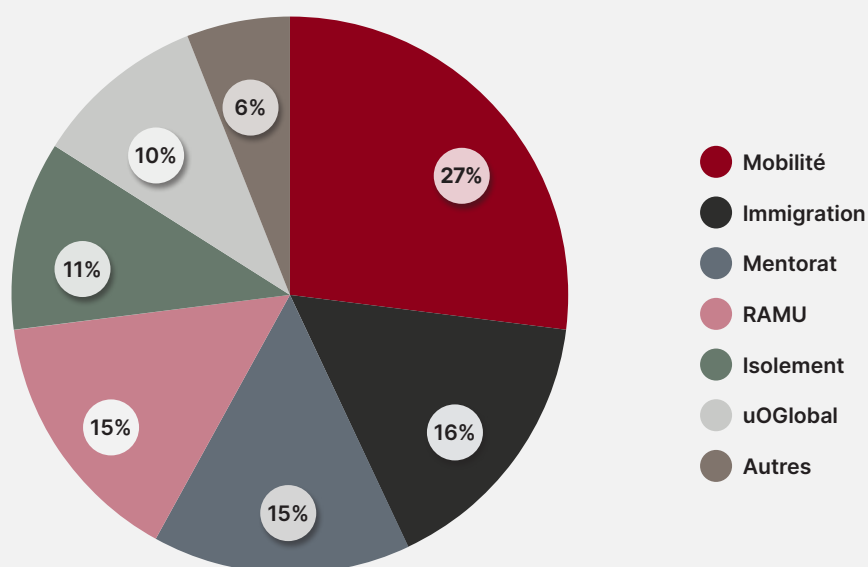
Figure 2 Inscriptions d'étudiantes et d'étudiants internationaux à l'Université d'Ottawa au trimestre d'automne 2022



Nous avons également accueilli plus de 150 étudiantes-chercheuses et étudiants-chercheurs invités en provenance de l'international.

En 2022, uOInternational a interagi plus de 29 200 fois avec cette communauté étudiante large et dynamique. La figure 3 résume les sujets de demande les plus fréquents.

Figure 3 Interactions de l'équipe Expérience internationale d'uOInternational avec les étudiantes et étudiants : sujets abordés



Grâce à diverses améliorations, le temps de réponse aux demandes étudiantes a chuté considérablement, s'établissant à moins de 24 h. Nous avons notamment épuré nos ententes de mobilité actives – de 250 à 92 – en fonction de nos priorités. Nous nous engageons à continuer de passer en revue nos processus pour les améliorer; nous souhaitons encourager la mobilité tout en gardant à l'esprit le rapport coûts-avantages de chaque établissement.

En ce qui a trait aux études à l'international, en 2022, uOInternational a enregistré 98 échanges sortants et 289 départs vers l'étranger dans 46 pays (voir le tableau 2 pour les 10 destinations les plus populaires).

Tableau 2 Destinations d'échange les plus populaires en 2021-2022

Les chiffres ci-dessous sont moins élevés qu'à l'habitude, en raison de la pandémie de COVID-19 (comme indiqué à la section 5.2).

Pays	Nombre de voyageuses et voyageurs
France	64
États-Unis	43
Royaume-Uni	30
Islande	14
Allemagne	11
Pays-Bas	11
Cameroun	9
Irlande	8
Norvège	8
Espagne	8

Avec une équipe composée majoritairement de nouvelles recrues, uOInternational a réussi à aider 3 500 étudiantes et étudiants au cours des dernières années, y compris durant la période de restrictions sanitaires. Tout un exploit!

Partenariats stratégiques

À titre de bureau principal des partenariats internationaux de l'établissement, uOInternational conserve les archives des plus de 1 000 ententes et collaborations de l'Université (protocoles d'entente, ententes de mobilité étudiante, de collaboration internationale et de double diplomation, contrats de parrainage, contrat de consortium ou d'adhésion). Ces partenariats s'inscrivent dans la stratégie de l'Université pour le recrutement, la recherche, le classement et les revenus. En collaboration avec des homologues d'autres services, le groupe responsable des partenariats internationaux évalue aussi les risques des ententes internationales potentielles.

Les tableaux qui suivent présentent un aperçu des grands axes d'ententes représentés dans la base de données de l'Université, ainsi que les partenariats principaux établis ou reconduits au cours de l'année civile 2022.

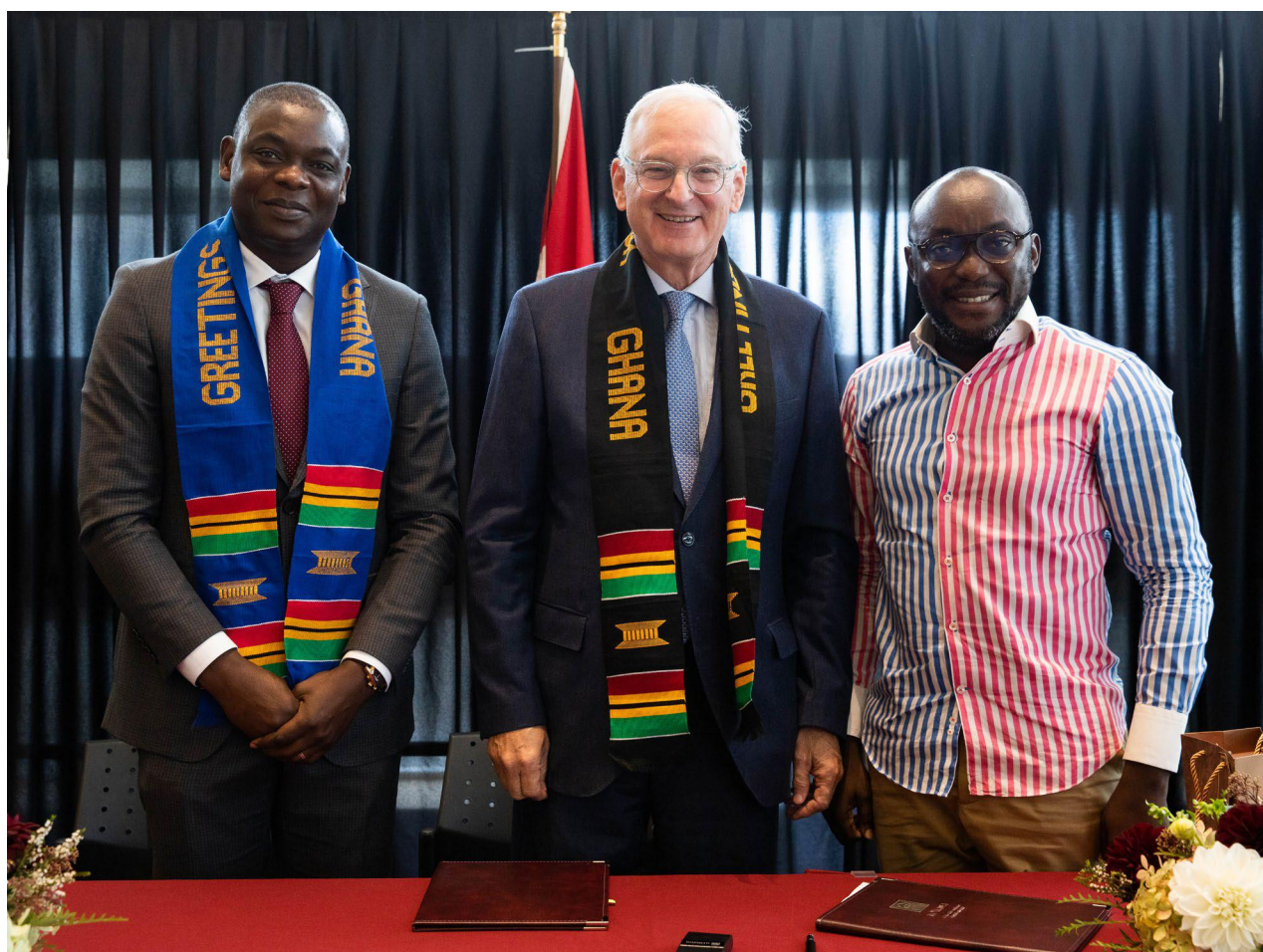


Tableau 3 Pays les plus représentés parmi nos partenariats

Pays	Nombre d'ententes
Chine	75
France	37
Brésil	14
Royaume-Uni	11
Espagne	10
Canada	10
Japon	9
Belgique	8
Allemagne	7
Italie	6
Turquie	6
États-Unis	6
Australie	6

Tableau 4 Ententes importantes signées ou renouvelées en 2022

Établissement	Pays	Type de PE	Mois de signature
Afrique du Sud – Université du Cap	Afrique du Sud	PE général	Juin 2022
Université de science politique et de droit de Chine orientale	Chine	Programme de droit en anglais	Juillet 2022
Ministère de l'Enseignement supérieur	Koweït	Programme collaboratif de formation médicale	Juillet 2022
Université Teknologi MARA	Malaisie	PE général	Août 2022
Afrique du Sud – Université du Cap	Afrique du Sud	Mobilité étudiante	Septembre 2022
Forces de défense de Bahreïn	Bahreïn	Programme de formation aux cycles supérieurs	Septembre 2022
Secrétariat des bourses d'études du Ghana	Ghana	PE – Parrainage	Septembre 2022
Institut africain de mathématiques	Réseau panafricain	PE général	Septembre 2022
Maurice – Université de Maurice	Maurice	PE général	Octobre 2022
Université du califat en sciences et technologie	Émirats arabes unis	PE – Faculté de médecine	Octobre 2022
Secrétariat Smart Africa	Réseau panafricain	PE général	Avril 2022
École africaine d'économie	Bénin	PE général et programmes de formation collaboratifs 2+2	Octobre 2022
Nouvelle université de Gizeh	Égypte	Programme collaboratif 3+1+1 avec la Faculté de génie	Novembre 2022
Université d'informatique d'Égypte	Égypte	Programme collaboratif 2+2 avec Telfer	Décembre 2022
Université en sciences et technologie du Golfe – GUST	Koweït	Programme collaboratif 2+2 avec Telfer	Décembre 2022

Activités internationales de nos facultés

Les facultés sont au cœur du programme international, réalisant la plupart des activités d'enseignement, de recherche et d'engagement communautaire. La section qui suit vous présente quelques-unes de ces activités.

1. Faculté d'éducation

Grâce à la série *International Symposium* de la Faculté d'éducation, des membres de la Faculté et des universitaires de partout dans le monde convergent pour échanger sur les dernières recherches et pour s'intéresser aux innovations en théorie et praxie de la pédagogie. En 2022, cinq événements virtuels bilingues ont été présentés, portant sur des sujets comme les inégalités socio-éducatives, l'enseignement en langue seconde, la pédagogie numérique en contexte francophone multiculturel ou encore l'enseignement des STIMA. Des personnes de partout sur la planète (Argentine, Cameroun, Chine, France, Israël, Côte d'Ivoire et États-Unis) ont assisté à l'événement ou donné une présentation. L'année à venir verra au programme des événements orientés sur l'enseignement de la durabilité et des enjeux climatiques, dans le cadre de l'axe annuel « Éducation et action climatique » de la Faculté. La Faculté accueille aussi un nombre croissant d'étudiantes et étudiants internationaux et de chercheuses et chercheurs de divers pays (Brésil, Iran, France, Cameroun).

2. Faculté des sciences sociales

La Faculté des sciences sociales – la plus importante faculté de l'Université d'Ottawa – a à cœur, d'une part, d'offrir à sa communauté étudiante des expériences d'apprentissage à l'international, et d'autre part, de permettre à son corps enseignant d'intégrer ou de diriger des groupes de recherche internationaux. Notre double diplôme de maîtrise en criminologie, par exemple, permet à la communauté étudiante de l'Université d'Ottawa et de l'Université catholique de Louvain d'obtenir un grade provenant des deux établissements. Au premier cycle comme aux cycles supérieurs, les membres de notre population étudiante peuvent également se joindre à des organismes à but non lucratif ou à des laboratoires d'universités partenaires de partout dans le monde pour réaliser des projets de recherche. Les cours de recherche terrain, en particulier, sont source d'une grande fierté. Dirigés par les professeurs et professeurs de la Faculté, ils permettent à la communauté étudiante d'apprendre à leurs côtés au fil de recherches et d'apprentissages sur le terrain plutôt que sur les bancs d'école. Notre dernier fait d'armes est sans conteste le nouveau programme d'études africaines : pluridisciplinaire et chapeauté par la Faculté des sciences sociales, le programme est rendu possible par un partenariat privilégié avec un réseau d'universités africaines. Il permettra à la population étudiante de l'Université d'Ottawa d'étudier auprès de collègues et de professeurs et professeurs d'universités africaines. Nous avons aussi la conviction qu'il s'établira rapidement comme un programme important pour l'internationalisation et la décolonisation de notre offre pédagogique, en plus de bien servir la réputation de l'Université d'Ottawa en Afrique et dans le monde.

« L'année à venir verra au programme des événements orientés sur l'enseignement de la durabilité et des enjeux climatiques, dans le cadre de l'axe annuel « Éducation et action climatique » de la Faculté. »

3. Faculté de droit : Section de common law

Ouverte sur le monde : la Section de common law de l'Université d'Ottawa transforme le droit international

Depuis longtemps à l'avant-plan du milieu universitaire international juridique, la Section de common law rassemble des spécialistes de réputation internationale s'intéressant notamment aux droits de la personne, au droit commercial, à la gouvernance mondiale du savoir et aux solutions pour les personnes réfugiées. Cette année encore, notre corps professoral a participé à une brochette impressionnante d'activités en lien avec le droit international. Notamment :

- Soulignons le travail d'[Allan Rock](#), ancien recteur et vice-chancelier de l'Université d'Ottawa et, jusqu'à son récent départ à la retraite, professeur de l'Université, pour sa contribution aux mécanismes d'aide aux réfugiées et réfugiés de l'Ukraine. Membre du World Refugee and Migration Council, il a étudié les façons dont les États (le Canada y compris) peuvent confisquer et rediriger les avoirs bloqués issus de crimes de guerre et de kleptocrates – établissant de ce fait un cadre légal au pays pour que ces mesures soient prises.
- Les nominations récentes des professeurs [Wolfgang Alschner](#) et [Chidi Oguamanam](#) comme titulaires, respectivement, de la [Chaire Hyman Soloway du droit des affaires et du commerce](#) et de la Chaire de recherche de l'Université en bio-innovation durable, en systèmes de savoir autochtone et en gouvernance mondiale du savoir, sont la preuve non seulement de l'excellente réputation internationale de ces experts, mais aussi de leur capacité à proposer des solutions innovantes dans un contexte global.
- Le professeur [Yves Le Bouthillier](#) et la professeure [Delphine Nakache](#) ont publié un nouveau livre intitulé « Citizenship Law in Canada: Acquisition and Loss of Citizenship and Citizens' Rights and Obligations », qui enrichit le corpus juridique national en se penchant sur les droits et obligations liés à la citoyenneté canadienne.

M^{me} Nakache dirige aussi le volet canadien des projets de recherche [d'Horizon 2020](#) pour l'analyse des régimes de protection offerts par certains États aux migrantes et migrants «vulnérables».

- Le professeur titulaire de la [bourse Neuberger-Jesin pour l'étude de la résolution de conflits internationaux](#), [John Packer](#), a récemment été membre et nommé président du Groupe d'experts internationaux formé par la directrice générale de l'UNESCO pour éclairer la révision de la [Recommandation de 1974](#) – un instrument juridique historique réunissant pour la première fois la paix, la compréhension internationale, les droits de l'homme, les libertés fondamentales et l'enseignement.

Le Canada a non seulement la capacité, mais le devoir de faire avancer la réflexion dans toutes les sphères du droit international. C'est dans cette optique que l'Université d'Ottawa s'implique dans le milieu, pour contribuer à son évolution. La nomination de la Doyenne [Kristen Boon](#) – doyenne Susan-et-Perry-Dellelce de la Section de common law – comme rédactrice en chef de [l'Annuaire canadien de droit international](#) en est un bon exemple. L'Annuaire vise à enrichir la pensée critique dans tous les domaines du droit international et à rendre la pratique canadienne en droit international accessible aux universitaires, aux responsables de politiques et aux juristes.

Pour suivre les dernières nouvelles ou pour en savoir plus sur les contributions de l'Université d'Ottawa au droit international, surveillez le [fil d'actualité de la Section de common law](#).

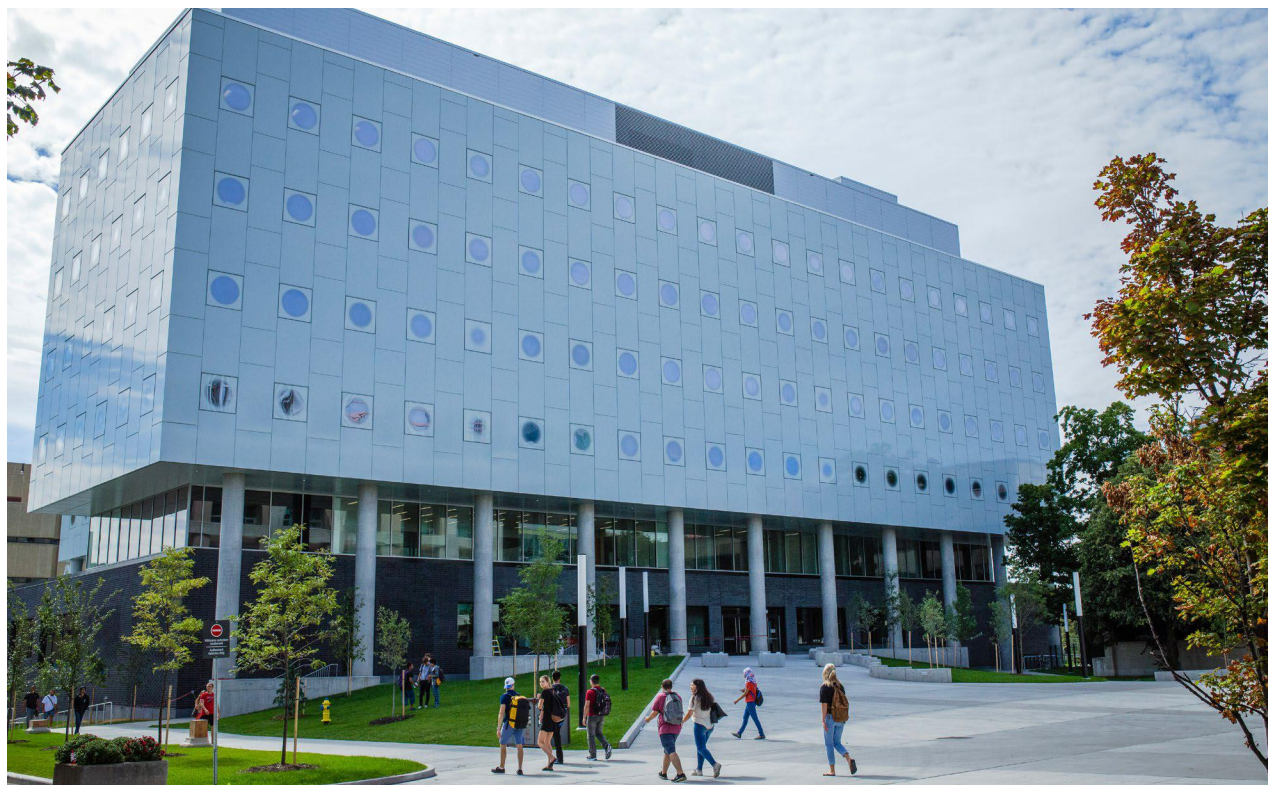
4. Faculté de génie

En 2020, l'Université d'Ottawa est devenue la première université canadienne à conclure une entente de partenariat stratégique avec les autorités égyptiennes pour former la relève en génie du pays dans le domaine des technologies numériques. La Faculté de génie de l'Université accueille chaque année une centaine d'étudiantes et d'étudiants de l'initiative gouvernementale de transformation numérique de l'Égypte (DEBI), qui, à l'issue d'un concours national, sont admis dans son programme de maîtrise en ingénierie, Génie électrique et génie informatique, axé sur trois volets : intelligence artificielle et science des données, Internet des objets et robotique, et cybersécurité. La formation en ligne est accompagnée, dans son volet expérientiel, de stages en entreprise nationale ou internationale basée en Égypte, encadrés par le ministère égyptien des Communications et des Technologies de l'information (MCTI) en collaboration avec le corps professoral de l'Université d'Ottawa. À ce jour, 245 personnes du pays ont bénéficié de la formation de la Faculté de génie de l'Université d'Ottawa pour accéder à la profession; de ce nombre, 100 (soit 41 %) sont des femmes.

Le programme offre une expérience pédagogique transformatrice, axée sur l'application des apprentissages et l'expérience, la pensée critique et une approche créative de la résolution de problèmes, permettant ainsi l'acquisition des compétences les plus recherchées aux quatre coins de la planète. Il s'agit d'une chance unique pour les étudiantes et étudiants de viser l'excellence et de gagner des compétences professionnelles associées aux domaines de pointes de l'ingénierie.



À ce jour, 245 personnes du pays ont bénéficié de la formation de la Faculté de génie de l'Université d'Ottawa pour accéder à la profession; de ce nombre, 100 (soit 41 %) sont des femmes.



5. Faculté de médecine

En avril 2022, le Bureau de l'internationalisation et de la santé mondiale (BISM) de la Faculté a tenu le Symposium inaugural de la Faculté de médecine : Chef de file en innovation pour un monde en santé, autour du thème « Vers un monde en meilleure santé et plus vert ». Cet événement virtuel, proposant des ateliers et présentations d'expertes et d'experts renommés, visait à susciter l'engagement de toute la communauté étudiante et du personnel enseignant et non enseignant de l'Université d'Ottawa ainsi que de ses établissements partenaires, pour les inviter à s'impliquer dans le mandat international, de santé mondiale et de responsabilité sociale de la Faculté de médecine. Avec la réouverture des frontières, le BISM a pu envoyer des délégations à ses partenaires et saisir de nouvelles occasions. Un groupe de la direction de la Faculté a ainsi été accueilli au Moyen-Orient en mai, une visite qui s'est avérée fructueuse : en octobre, une entente de partenariat privilégié avec l'Université du califat a été signée.

La dernière année a aussi été l'occasion de bonifier des partenariats, par exemple avec l'École de médecine de l'Université Jiao-Tong de Shanghai, un partenaire de longue date avec qui nous avons renouvelé notre entente en juillet 2022, en y ajoutant un volet consacré à la recherche médicale. La Faculté a aussi continué de promouvoir l'échange de connaissances international, par ses collaborations de longue date avec l'Université

de Lyon, l'Université Paris Cité et l'Université d'Abomey-Calavi. En septembre, le Centre Besroul pour la médecine familiale mondiale, le Collège des médecins de famille du Canada et la Faculté de médecine ont signé une entente – la première en son genre au pays – qui vient renforcer l'engagement de la Faculté vis-à-vis la responsabilité sociale dans le domaine de la médecine familiale. Ce même mandat de responsabilité sociale a aussi été enrichi de la collaboration entre la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa et la Faculté de médecine de l'Université Claude Bernard Lyon 1 en vue de la création d'une charte des humanités en santé pour mettre de l'avant l'enseignement et la recherche dans les humanités en santé. En juillet, 14 personnes se sont rendues à Lyon pour leurs études, dans le cadre de l'université d'été du Programme international médecine et les humanités.

Une délégation de membres de la Faculté a également été accueillie en octobre par le Collège universitaire chrétien en médecine du Kilimandjaro à Moshi, en Tanzanie, pour la planification d'activités dans le cadre d'une nouvelle entente de partenariat privilégié. La Faculté a aussi conclu une entente avec le Département de neurosciences cliniques de l'Université de Cambridge en décembre. Les deux partenaires ont manifesté leur volonté de bonifier leurs sphères de collaboration, par exemple par des recherches conjointes sur les maladies mitochondriales.



Un groupe de la direction de la Faculté a ainsi été accueilli au Moyen-Orient en mai, une visite qui s'est avérée fructueuse : en octobre, une entente de partenariat privilégié avec l'Université du califat a été signée.

La recherche internationale en 2022

En 2020, le Cabinet du vice-recteur à la recherche et à l'innovation (CVRRI) a élaboré un plan stratégique de recherche internationale, qu'il applique depuis. Cette initiative transversale du Cabinet implique plusieurs unités, comme l'unité de Recherche internationale et apprentissage expérientiel (RIEX), qui aide la communauté de recherche et la population étudiante à faire face aux enjeux mondiaux en collaboration avec des partenaires nationaux et internationaux de premier plan, ou le Service de soutien à l'innovation (SSI), qui créent des liens entre les personnes qui travaillent en innovation et celles qui sont les mieux placées pour mettre ces innovations au service de la population.

Des ressources conséquentes sont aussi prévues pour la transmission du savoir et le rayonnement, en vue de valoriser la communauté de recherche de l'Université sur la scène internationale. Le CVRRI gère la participation à des prix internationaux et a sous sa supervision les Presses de l'Université d'Ottawa (PUO) ainsi que de plusieurs autres unités qui servent la communauté de recherche, poursuivent diverses occasions, veillent à la conformité et créent des partenariats de recherche internationaux d'importance.





1. Création de partenariats de recherche

Mandat : L'unité de Recherche internationale et apprentissage expérientiel (RIEX) conduit des activités de rayonnement pour obtenir du financement externe en recherche, entretenir les liens et accroître la compétitivité de l'établissement dans certains pays clés. Quelques réalisations notables :

- Accueil du bureau du Centre national de la recherche scientifique (CNRS) à l'Université d'Ottawa
- Accueil des comités de direction générale et scientifique du Fonds France-Canada pour la Recherche, codirigé depuis 2000 par le CVRRI et l'Ambassade de France au Canada
- Tenue de nombreuses visites officielles et séances d'information en lien avec le Human Frontier Science Program, la Société japonaise pour la promotion de la science, l'Université Paris Cité, le ministère fédéral allemand de l'Éducation et de la Recherche, et l'Académie tchèque des sciences

2. Administration pré-octroi

Mandat : RIEX gère les subventions et les contrats de recherche internationaux en fournissant les documents requis, en plus de revoir, de négocier et d'approuver les ententes avec les organismes subventionnaires.

- Financement de plus de 150 projets de recherche à différentes étapes d'avancement
- Sources de financement principales : Fondation nationale des sciences et National Institutes of Health des États-Unis; diverses fondations européennes et américaines pour la recherche; programmes Horizon et Erasmus de la Commission européenne
- Conclusion de nombreuses ententes de subvention avec des établissements universitaires et d'enseignement supérieur internationaux, et avec des organes gouvernementaux canadiens finançant des projets de recherche collaboratifs, comme le Centre de recherches pour le développement international

3. Partenariats de recherche avec le secteur privé

Mandat : Le Service de soutien à l'innovation (SSI) est un tremplin vers l'innovation qui s'appuie sur l'intersection entre expertise de recherche et résultats de recherche porteurs. Le tout est rendu possible grâce à des ressources gratuites favorisant l'établissement d'un cadre de politiques, protocoles et processus, pour faciliter les partenariats avec le secteur privé et la création et le développement de nouvelles entreprises.

- Plusieurs occasions de collaboration en recherche se sont présentées; des ententes ont été conclues avec des partenaires du secteur privé en Allemagne, en Islande, en Corée du Sud, aux États-Unis et au Royaume-Uni. Les facultés les plus représentées dans ces partenariats internationaux sont celles de Génie, de Médecine et des Sciences.
- L'Université d'Ottawa poursuit aussi sa collaboration avec plusieurs multinationales par l'entremise de leurs services R.-D., notamment avec Ciena, CISCO, Ericsson, Pfizer et Nokia.
- Les sphères de recherches touchées comptent les sciences de la vie et les soins de santé, la cybersécurité et les technologies du domaine de l'ingénierie.

4. Cofinancement de la recherche

Mandat : Le Cabinet du vice-recteur à la recherche et à l'innovation (CVRRI) alimente par du financement externe les programmes internes visant à faire émerger de nouvelles collaborations internationales, à soutenir les doctorantes et doctorants, et à accueillir des universitaires d'ailleurs dans le monde.

- Création d'une nouvelle Chaire de recherche Fulbright Canada en éducation autochtone
- Mise en place de quatre chaires de recherche Fulbright au sein des centres et instituts de recherche de l'Université d'Ottawa

- Encadrement des séjours de recherche de chercheuses et chercheurs invités en 2019-2020 dont les déplacements avaient été remis étant donné les restrictions de voyage
- Lancement de deux initiatives pluriannuelles en recherche (génie, médecine) cofinancées par le CVRRI et l'Academia Sinica de Taïwan
- Création du programme des chaires Mobilité francophone, en soutien aux chercheuses et chercheurs de l'étranger qui voudraient visiter l'Université d'Ottawa
- Renouvellement de l'entente conjointe entre l'Institut Materia Medica de Shanghai de l'Académie chinoise des sciences et la Faculté de médecine de l'Université d'Ottawa – la propriété intellectuelle qui émerge de cette entente a été consignée dans une demande de brevet international

5. La recherche au sein de la communauté étudiante

Mandat : RIEX soutient les étudiantes-chercheuses et étudiants-chercheurs qui ont l'Université d'Ottawa comme point d'attache ou d'accueil, en facilitant le processus administratif et l'inscription.

- Négociation d'une entente de cofinancement avec Mitacs et lancement d'un appel pour des bourses de mobilité internationale en recherche dans certains pays ciblés – plus de trente demandes ont été soumises au programme Mitacs Globalink
- Mise sur pied du Symposium du Programme d'initiation à la recherche au premier cycle en mars 2022
- Acceptation de plus de 80 demandes de l'Université d'Ottawa par le Programme de bourses de recherche de 1^{er} cycle du CRSNG
- Refonte de la procédure d'inscription des étudiantes-chercheuses et étudiants-chercheurs invités

6. Retombées internationales et publications savantes

Les Presses de l'Université d'Ottawa (PUO) ont pour mission d'enrichir la vie intellectuelle et culturelle du monde au moyen de l'excellence en édition savante et littéraire, dans un contexte de mondialisation et de valorisation des connaissances.

- Le professeur Pierre Anctil (Faculté des arts) a reçu le Prix littéraire du Gouverneur général en traduction pour son ouvrage *History of the Jews in Quebec*. Trois autres livres publiés aux PUO ont reçu une nomination aux Foreword Indie Awards, aux États-Unis.
- Une traduction vers l'arabe d'une version bonifiée de *La traduction en citations : florilège*, du professeur émérite Jean Delisle (Faculté des arts) est parue chez un éditeur libanais.
- Les PUO étaient présentes lors de foires internationales du livre et de l'édition en Allemagne, aux États-Unis, en Grande-Bretagne et au Maroc.

7. Prix et distinctions accordés à la recherche

Les prix et distinctions font valoir l'excellence de la recherche et rehaussent la visibilité et la réputation de l'établissement à l'échelle du pays et de la planète. Nombre de chercheuses et chercheurs de l'Université d'Ottawa ont obtenu des reconnaissances à l'international en 2022. Par exemple :

- Le professeur Paul Corkum (Faculté des sciences) a reçu l'un des prix les plus prestigieux du monde scientifique, le Prix Wolf en physique.
- La professeure Vera Etches (Faculté de médecine) a été décorée de l'Ordre de la Pléiade, une prestigieuse récompense décernée par l'Assemblée parlementaire de la Francophonie.
- Le professeur Thomas Burelli (Faculté de droit, Section de droit civil) a été élu membre de la Global Young Academy, qui rassemble des universitaires en début de carrière du monde entier en vue de favoriser les échanges entre les nations, les disciplines et les générations.

Événements internationaux

Que ce soit à titre d'organisateur ou de participant, uOInternational prend activement part à des événements à saveur internationale qui rassemblent le corps professoral, la communauté étudiante et le personnel, ainsi que des gens d'Ottawa et d'ailleurs dans le monde. L'un de nos avantages stratégiques est notre positionnement géographique, qui permet une proximité avec les chefs de mission qui représentent leur pays au Canada (haut-commissariat ou ambassade). C'est un réel privilège d'accueillir des délégations officielles. Voici un aperçu de quelques moments phares.

1. Soixante ans de relations diplomatiques entre le Maroc et le Canada

En 2022, on soulignait les 60 ans de relations diplomatiques entre le Maroc et le Canada. L'Université d'Ottawa, en collaboration avec l'ambassade du Maroc à Ottawa, a tenu à cet effet un événement de deux jours auquel ont assisté le recteur de l'Université d'Ottawa et celui de l'Université polytechnique Mohammed VI. La journée scientifique a connu un franc succès, rassemblant virtuellement plus de 400 participantes et participants autour de thèmes d'intérêt comme les perspectives et le rôle stratégique du Maroc en Afrique, ou encore la gestion de l'eau (défis, enjeux et solutions). Le deuxième jour, une plaque commémorative portant le nom du fondateur de l'Université Al Quaraouiyine, le plus ancien établissement universitaire toujours actif, a été dévoilée. Une vingtaine d'ambassadrices et d'ambassadeurs de l'Afrique et du Moyen-Orient étaient sur place pour l'occasion – le premier événement en personne depuis la pandémie.

2. Cérémonie de signature du PE avec l'Université Teknologi MARA de la Malaisie

Le vendredi 19 août 2022, l'Université d'Ottawa a tenu une cérémonie pour la signature du protocole d'entente avec l'Université Teknologi MARA de Malaisie. L'événement était animé par le recteur Jacques Frémont et le vice-recteur Sanni Yaya, avec la participation de Roziah Mohd Janor, vice-chancelière de l'université malaisienne et Yamin Yasin, recteur de sa branche Negeri Sembilan. Cette entente vient consolider le partenariat de l'Université d'Ottawa avec l'une des plus importantes universités de Malaisie. La signature était suivie d'une réception. Son excellence Datin Puduka Anizan Siti Hajjar Adnin, haute-commissaire de la Malaisie au Canada, était présente.

3. Signature du PE avec le Secrétariat des bourses d'études du Ghana

Le lundi 26 septembre, le recteur Jacques Frémont a présidé la cérémonie de signature de deux ententes avec d'importantes institutions africaines : l'une avec le Secrétariat des bourses d'études du Ghana et l'autre avec le réseau mondial de l'Institut africain des sciences mathématiques (AIMS). L'événement avait lieu à la salle Camille Villeneuve du pavillon Desmarais. Selon Kingsley Agyemang, registraire du Secrétariat des bourses d'études du Ghana, la direction du Secrétariat était enchantée par le professionnalisme du personnel de l'Université d'Ottawa ayant travaillé à l'entente, ainsi que son engagement à soutenir les étudiantes et étudiants ghanéens qui souhaitent étudier entre ses murs. L'Institut africain de mathématiques était représenté par le président de sa division ghanéenne, Prince Koree Osei, et par sa directrice générale, Lydie Hakizimana. Nous avons eu la chance de tenir la cérémonie de signature en présence d'ambassadrices et d'ambassadeurs,

de hautes et hauts commissaires et d'autres diplomates africains, ainsi que de membres du personnel exécutif, académique et administratif de l'Université d'Ottawa. Lors de son discours, le vice-recteur, International et Francophonie, Sanni Yaya, a accueilli le public de marque et souligné l'importance de partenariats avec des institutions comme l'Institut AIMS et le Secrétariat des bourses d'études du Ghana qui soutiennent le milieu de l'enseignement supérieur et plus particulièrement le développement des STIM (science, technologie, ingénierie et mathématiques) en Afrique. Il a indiqué que cet événement de double collaboration s'ancre dans la vision de l'Université d'Ottawa de créer des partenariats enrichissants pour toutes les parties impliquées, et ce partout dans le monde.

4. Dialogues et perspectives uOInternational

La série de conférences Dialogues et perspectives uOInternational sert de pont avec l'international; elle se veut un espace de discussions et d'échanges qui encourage la transmission de savoirs expérimentiels et suscite des réflexions innovantes et réalistes incitant à repenser le monde et à construire l'avenir. Présentées par des experts de renom, les conférences internationales contribueront à l'enrichissement des connaissances du corps

étudiant et enseignant à tous les cycles, tout en augmentant la visibilité de l'Université d'Ottawa. Elles favoriseront également l'échange d'informations et la création de partenariats.

Afrique du Sud – Géopolitique du chaos : entropie d'un monde en fragmentation

Le jeudi 10 novembre en après-midi, le recteur (Jacques Frémont) et le vice-recteur, International et Francophonie (Sanni Yaya) ont inauguré la première conférence de la série Dialogues et perspectives uOInternational, présentée par le haut-commissaire sud-africain au Canada, S.E. M. Rieaz Shaik.

Intitulée « Géopolitique du chaos : entropie d'un monde en fragmentation », la conférence a attiré un public considérable, composé d'étudiantes et étudiants, de membres du personnel et d'invitées et invités diplomatiques externes à l'Université. Une réception, organisée par le recteur Jacques Frémont et par le vice-recteur Sanni Yaya, a suivi; le haut-commissaire s'y est entretenu personnellement avec des participantes et participants. L'événement a également réuni d'autres ambassadrices, ambassadeurs et diplomates africains, des membres du personnel du haut-commissariat sud-africain ainsi que des cadres et des membres du personnel et du corps étudiant de l'Université.



Missions de représentation à l'international

Parmi les aspects importants de son travail, uOInternational contribue aussi aux missions officielles à l'international, offrant son soutien au recteur, au vice-recteur et aux autres représentantes et représentants de l'Université. Cette section résume les principales missions réalisées durant la période visée par le présent rapport.

1. Mission au Maroc Mars 2022

Dans le cadre de son plan d'action 2022, l'Université d'Ottawa a organisé une mission au Maroc; le Canada entretient en effet une solide relation diplomatique avec ce pays, qui encourage la mobilité et les activités universitaires. La délégation, majoritairement francophone, était composée de membres de l'équipe des partenariats mondiaux ainsi que de l'équipe de développement des marchés internationaux. Dans une optique de profits mutuels, la mission visait à renforcer les liens avec les partenaires actuels et à en rencontrer de nouveaux dans différents domaines : trois organisations gouvernementales, un centre de recherche et 10 universités.

2. Mission au Nigéria Avril 2022

La mission devait principalement permettre de rencontrer les cadres supérieurs du gouvernement nigérien et d'autres parties prenantes pour explorer les possibilités de collaboration concrètes et faire avancer les priorités du pays dans le secteur tertiaire, de recruter des étudiantes et étudiants potentiels par l'intermédiaire de notre partenaire local (Maple Education), et de faire la promotion de la bourse pour les étudiantes et étudiants africains anglophones.

Elle visait également à rassembler des données sur le marché nigérien, à analyser le rôle des principales parties prenantes du secteur tertiaire et de

la recherche, et à présenter l'Université d'Ottawa comme un établissement prestigieux, ouvert à la collaboration et à la réalisation de projets communs dans les milieux universitaires et de la recherche. La mission nous a permis de rencontrer des cadres supérieurs du gouvernement, dont le vice-président du Nigéria, le professeur Yemi Osinbajo, ainsi que les vice-chancelières, vice-chanceliers et cadres supérieurs de 12 universités nigériennes.

3. Mission en Afrique du Sud Novembre 2022

L'Afrique du Sud étant l'un des pays prioritaires dans notre stratégie africaine, nous cherchions d'abord à consolider les liens avec nos partenaires existants (Université du Cap, 1^{re} au pays) et à explorer les possibilités de partenariats. Par conséquent, nous avons visité les universités sud-africaines réputées suivantes, avec lesquelles des discussions constructives ont eu lieu :

- Université du Witwatersrand (3^e au pays)
- Université de Stellenbosch (4^e au pays)
- Université de Pretoria (5^e au pays)
- Université des sciences de la santé Sefako Makgatho

4. Mission au Rwanda Novembre 2022

Plusieurs [projets de promotion de la francophonie](#) fort intéressants ont été réalisés au Rwanda. À titre de plus grande université bilingue du monde, nous avons comme objectif lors de la mission dans ce pays d'explorer les avenues de collaboration pour un partenariat mutuellement profitable. L'Université d'Ottawa étant à l'étape de recherche

d'établissements partenaires potentiels pour une demande au [programme BCDI 2030](#), la mission a jeté de solides bases en vue d'une collaboration future. Elle a permis de rencontrer des membres hauts placés du gouvernement rwandais et de visiter des universités importantes, notamment :

- Université du Rwanda
- University of Global Health Equity
- Rwanda Institute for Conservation Agriculture (RICA)

5. Mission au Vietnam

Septembre 2022

Le développement de partenariats dans la région de l'ANASE s'inscrit dans notre plan stratégique Transformation 2030. Ainsi, nous renforçons la présence francophone à l'Université d'Ottawa et faisons croître nos partenariats avec des universités asiatiques d'influence francophone.

Le Vietnam compte l'une des populations étudiantes les plus importantes parmi tous les pays membres de l'ANASE. En septembre 2022, une personne de l'équipe de gestion d'uOInternational s'est rendue sur place pour du démarchage. La mission comptait trois principaux objectifs. Premièrement, elle visait à renouer les liens avec l'une des principales universités du pays, l'Université Ton Duc Thang (TDTU), qui célébrait un quart de siècle d'existence. Ensuite, il était question de créer un programme conjoint ou des événements en collaboration avec l'établissement, en plus du PE actuel. Finalement, nous aimerions profiter du 50^e anniversaire de la collaboration bilatérale entre le Canada et le Vietnam, en 2023, pour mieux faire connaître à la population étudiante les liens diplomatiques qui existent entre les deux nations. Ainsi, nous travaillons à un concours commun qui se tiendra virtuellement à l'automne 2023 dans le cadre duquel des étudiantes et étudiants de nos deux établissements présenteront leurs projets entrepreneuriaux.

Perspectives : vers les plus hauts standards d'excellence internationaux

L'avenir réserve des défis à uOInternational, mais est aussi plein de promesses. Tout en faisant croître l'influence internationale de l'Université d'Ottawa en collaboration avec nos partenaires sur le campus, en Ontario et au Canada, nous travaillons à construire un réseau solide, qui permet au personnel de l'étranger et aux étudiantes et étudiants internationaux de s'épanouir et qui encourage le personnel et la population étudiante de notre établissement à vivre des expériences internationales pour ouvrir ses horizons.

Nous tenons de surcroît à nous impliquer dans les efforts planétaires pour un monde plus inclusif, où règnent la paix et la démocratie, tout en faisant notre part pour atteindre les objectifs de développement durable 2030 des Nations Unies. À titre de l'un des établissements universitaires les plus importants du Canada – 50 000 personnes sont rattachées à l'Université d'Ottawa – nous sommes bien placés pour nous attaquer aux défis d'aujourd'hui et de demain, forts de la diversité de nos perspectives.

C'est on ne peut plus clair : notre avenir est international. Nous avons récemment bâti un plan pour collaborer avec le grand continent africain, où l'anglais et le français servent de ponts linguistiques principaux. La part de notre population étudiante dont les racines sont africaines est aussi en croissance.

La promesse que nous faisons à la communauté de l'Université et à nos partenaires d'ici et d'ailleurs, c'est que nous contribuerons à former la prochaine relève de visionnaires et à bâtir un monde meilleur grâce aux plus hauts standards d'excellence internationaux dans l'enseignement et la recherche.





uOttawa

Contactez-nous

Cabinet du vice-recteur, International et Francophonie
VP.IntFranco@uOttawa.ca
uOttawa.ca